

Vážený pan

Praha, 6. 2. 2015  
č.j. USTR 37-4/2015  
Počet listů: 4  
Přílohy: 1

Vážený pane [REDAKCE],

Ústav pro studium totalitních režimů (dále ÚSTR) obdržel dne 14. 1. 2015 Vaše písemné podání ze dne 13. 1. 2015, v němž požadujete, ve smyslu zákona č. 106/1999Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále InfZ), poskytnutí následujících informací, citujeme:

1. *Podle Plánu činnosti Ústavu pro studium totalitních režimů (dále jen „Ústav“) na rok 2014 (dostupné zde), str. 38 až 47, který se na tomto místě odvolává na Ediční plán ÚSTR pro rok 2014 projednaný Ediční radou Ústavu, měl Ústav v roce 2014 realizovat celkem 30 publikací, včetně jednotlivých čísel časopisů Kolik vydal Ústav v roce 2014 publikací? Údaj necht' je poskytnut celkově a dále podle jednotlivých druhů publikací, které jsou uvedeny v Plánu činnosti na výše uvedeném místě (1. Periodika, 2. Slovníky, 3. Edice dokumentů, 4. Monografie a kolektivní monografie, 5. Překlady, 6. Katalogy, 7. Sborníky, 8. Učebnice, příručky). Pod pojmem „vydání“ se rozumí dodání publikace do distribuce.*
2. *Jaké publikace uvedené v Plánu činnosti na výše uvedeném místě Ústav v roce 2014 nevydal? Údaj necht' je poskytnut včetně plného názvu publikace a jména autora (autorů).*
3. *Změnil se Ediční plán Ústavu pro rok 2014 po datu schválení Plánu činnosti na rok 2014? Pokud ano, u jakých konkrétních publikací došlo ke změně (zrušení, doplnění, změna termínu vydání, resp. odevzdání)? Pokud ano, kdy byl Ediční plán Ústavu pro rok 2014 naposledy změněn?*
4. *Žádám o poskytnutí Edičního plánu Ústavu pro rok 2014 v poslední revidované verzi.*
5. *Podle Plánu činnosti na rok 2014 měly být v roce 2014 vydány tři překlady (dva do ruského a jeden do polského jazyka). Podle Plánu činnosti na rok 2015 (dostupné zde), str. 59, má v roce 2015 být realizováno šest překladů monografií. Podle přílohy s názvem „Návrh edičního plánu ÚSTR pro rok 2015 (schválený Ediční radou ÚSTR dne 15.12.2014“, která je součástí zveřejněného Plánu činnosti Ústavu na rok 2015 (str. 77 až 82) se jedná konkrétně o jeden překlad z češtiny do polštiny (o rozsahu 272 knižních stran), o tři překlady z polštiny do češtiny (o rozsahu 888, 634, resp. 268 knižních stran + DVD), jeden překlad z němčiny do češtiny (rozsah neznámý) a o jeden překlad z polštiny do češtiny a angličtiny (223 knižních stran + DVD). Kolik dohod o provedení práce, dohod o pracovní činnosti nebo jiných smluvních ujednání (včetně závazných objednávek překladelských služeb u komerčních dodavatelů) bylo ke dni 13. ledna 2015 mezi Ústavem a externími dodavateli služeb uzavřeno, resp. Ústavem zadáno týkajících se překládání výše uvedených publikací-překladů?*

6. *Žádám o poskytnutí všech výše ad 5. specifikovaných dohod, smluvních ujednání či písemných zakázek překladatelských služeb.*

K žádosti povinný subjekt žadateli sděluje následující:

Ad 1. Přehled publikací vydaných<sup>1</sup> Ústavem v roce 2014 je uveden v následující tabulce.

Druh	Počet
Periodika	6
Slovníky	0
Edice	2
Monografie	5
Monografie (překlady)	2
Katalogy výstav	4
Sborníky	1
Učebnice a příručky	8
<b>Celkem</b>	<b>28</b>

Ad 2. Jedná se o následující publikace:

- Kol. autorů: Slovník vedoucích představitelů správ StB v letech 1953–1989; biografický slovník; Autoři: Milan Bárta, Jerguš Sivoš, Pavel Žáček (eds.); Nebyla odevzdána část připravovaná Pavlem Žáčkem.
- RUMIL, V. – HÁJEK, P. (eds.): Kronika kolektivizace malé vesnice. Zápisky mladočovského rolníka Jana Boštíka o životě v letech 1945–1959 (pracovní název); edice dokumentů; Publikace nebyla autorem odevzdána v publikovatelné podobě.
- BÁRTA, M. – KALOUS, J. (eds.): Vzpomínky Josefa a Lilly Pavlových; edice dokumentů; Pokračují jednání o právech.
- VODIČKOVÁ, S. (ed.): Ohlasy perzekuce katolické církve v Československu na vlnách Vatikánského radia (1947–1961); edice dokumentů – el. publikace; Publikace je dopracovávána na základě připomínek recenzenta.
- Kol. aut.: Historie Václavského náměstí; kolektivní monografie; Vydání publikace bylo na žádost partnerů přesunuto na rok 2015.
- HRADILEK, A. a kol.: Židé v Gulagu – osudy československých židovských uprchlíků do Sovětského svazu v období druhé světové války; kolektivní monografie; Publikace byla nahrazena jiným titulem autora.
- HRADILEK, A. a kol.: Za vaši a naši svobodu (překlad do ruského jazyka); kolektivní monografie; Autoři: Adam Hradilek, Miloslav Petrušek, Jerzy Eisler, Armin Krahl, János M. Rainer, Ivana Skálová; Vydání publikace bylo na žádost partnerů přesunuto na rok 2015, důvodem je politická situace v Ruské federaci.
- PAZDERKA, J. a kol.: Invaze 1968. Ruský pohled (překlad do ruského jazyka); kolektivní monografie; Autoři: Josef Pazderka, Daniel Povolný, Leonid Šinkarjov, Olga Pavlenková, Nikita Petrov, Dimitrij Běloševský, Petr Pithart, Tomáš Glanc, Elvíra Filipovičová; Vydání publikace bylo na žádost partnerů přesunuto na rok 2015, důvodem je politická situace v Ruské federaci.

<sup>1</sup> Vydáním publikace se myslí její vydání nikoliv její předání do distribuce. Do distribuce jsou publikace vydané v listopadu a prosinci běžně zařazovány až v lednu.

- PAZDERKA, J. a kol.: Invaze 1968. Ruský pohled (překlad do polského jazyka); kolektivní monografie; Autoři: Josef Pazderka, Daniel Povolný, Leonid Šinkarjov, Olga Pavlenková, Nikita Petrov, Dimitrij Běloševský, Petr Pithart, Tomáš Glanc, Elvíra Filipovičová; Vydání publikace bylo na žádost partnerů přesunuto na rok 2015.
- Praha objektivem tajné policie; katalog k výstavě v polském jazyce; Publikace byla přesunuta do roku 2015 z důvodu přesunutí konání celé výstavy.
- Činnost československých zpravodajských služeb v Rakousku v letech 1945–1989 I.; Sborník z mezinárodní konference; Vydání publikace bylo na žádost partnerů přesunuto na rok 2015.

Ad 3. Ediční plán ÚSTR pro rok 2014 se po datu schválení Plánu činnosti na tento rok změnil. Ediční plán pro rok 2014 byl naposledy změněn 15. prosince 2014.

Změny v Edičním plánu na rok 2014:

- Kol. autorů: Slovník vedoucích představitelů správ StB v letech 1953–1989; biografický slovník; Autoři: Milan Bárta, Jerguš Sivoš, Pavel Žáček (eds.); Přesun vydání na rok 2015.
- RUMML, V. – HÁJEK, P. (eds.): Kronika kolektivizace malé vesnice. Zápisky mladočovského rolníka Jana Boštíka o životě v letech 1945–1959 (pracovní název); edice dokumentů; Zrušení vydání.
- BÁRTA, M. – KALOUS, J. (eds.): Vzpomínky Josefa a Lilly Pavlových; edice dokumentů; Přesun vydání na neurčito.
- Kol. aut.: Historie Václavského náměstí; kolektivní monografie; Přesun vydání na rok 2015.
- HRADILEK, A. a kol.: Židé v Gulagu – osudy československých židovských uprchlíků do Sovětského svazu v období druhé světové války; kolektivní monografie; Přesun vydání na rok 2015.
- HRADILEK, A. a kol.: Za vaši a naši svobodu (překlad do ruského jazyka); kolektivní monografie; Autoři: Adam Hradilek, Miloslav Petrušek, Jerzy Eisler, Armin Krahl, János M. Rainer, Ivana Skálová; Přesun vydání na neurčito.
- PAZDERKA, J. a kol.: Invaze 1968. Ruský pohled (překlad do ruského jazyka); kolektivní monografie; Autoři: Josef Pazderka, Daniel Povolný, Leonid Šinkarjov, Olga Pavlenková, Nikita Petrov, Dimitrij Běloševský, Petr Pithart, Tomáš Glanc, Elvíra Filipovičová; Přesun vydání na neurčito.
- PAZDERKA, J. a kol.: Invaze 1968. Ruský pohled (překlad do polského jazyka); kolektivní monografie; Autoři: Josef Pazderka, Daniel Povolný, Leonid Šinkarjov, Olga Pavlenková, Nikita Petrov, Dimitrij Běloševský, Petr Pithart, Tomáš Glanc, Elvíra Filipovičová; Přesun vydání na rok 2015.
- Praha objektivem tajné policie; katalog k výstavě v polském jazyce; Přesun vydání na rok 2015.
- Činnost československých zpravodajských služeb v Rakousku v letech 1945–1989 I.; Sborník z mezinárodní konference; Přesun vydání na rok 2015.
- DVOŘÁK, J. (Ed.): Směš – rok v táboře nepřítel; edice dokumentů; Doplněno.
- JINDRA, M.: Česká pravoslavná eparchie v letech 1938 – 1945; monografie; Doplněno.
- BUKOVSKIJ, V: Moskevský proces; monografie; Doplněno.
- SAINTOURENS, T.: Maestro; monografie Doplněno.
- Ve znamení tří deklarací; katalog k výstavě; Doplněno.
- Rok 1954 – 1962 v Československu; Sborník z konference; Doplněno.

- Paměť a projektové vyučování v dějepise; metodika; Doplněno.
- Dějiny ve filmu. Film ve výuce dějepisu; metodika; Doplněno.
- Behind the Iron Curtain; anglojazyčná revue; Doplněno.

Ad 4. Viz příloha.

Ad 5. Na zmíněné publikace nebyly uzavřeny žádné DPP, DPČ ani objednávky překladatelských služeb.

Ad 6. Viz odpověď na bod 5 výše.

S pozdravem

Michael Pelíšek  
ředitel kanceláře Ústavu  
*[podepsáno elektronicky]*

# Revidovaný ediční plán ÚSTR pro rok 2014

## 1) Periodika:

1) Paměť a dějiny 1/2014

**Předpoklad vydání:** 1. dubna 2014

2) Paměť a dějiny 2/2014

**Předpoklad vydání:** 1. července 2014

3) Paměť a dějiny 3/2014

**Předpoklad vydání:** 1. října 2014

4) Paměť a dějiny 4/2014

**Předpoklad vydání:** polovina prosince 2014

5) *Securitas Imperii 1/2014*

**Předpoklad vydání:** duben 2014

6) *Securitas Imperii 2/2014*

**Předpoklad vydání:** listopad 2014

## 2) Edice dokumentů

7) ROKOSKÝ, J. (ed.): *Oldřich Suchý. Dvakrát otrokem*

edice dokumentů

**Anotace:** Rukopis z pozůstalosti Dr. Oldřicha Suchého, právníka a poslance agrární strany, který patřil ve 30. letech k mladší generaci kolem časopisu *Brázda*. Rodák z Malenovic pracoval ve prospěch venkova a zemědělství. Přesvědčený demokrat byl perzekvován nejprve za okupace nacisty (koncentrační tábor), později komunistickým režimem (případ Sobotka a spol.).

8) VODIČKOVÁ, S.(ed.): *Ohlasy perzekuce katolické církve v Československu na vlnách Vatikánského rádia (1947–1961)*

edice dokumentů – el. publikace

9) DVOŘÁK, J. (Ed.): *Směš – rok v táboře nepřítele*  
edice dokumentů

### 3) Monografie a kolektivní monografie

10) SLINTÁK, P. a kol.: *Obrazy socialistického venkova v české kinematografii*  
kolektivní monografie

**Anotace:** Do politického, sociálního, ekonomického a environmentálního kontextu zasazená kolekce studií zabývajících se zobrazováním kolektivizace a kolektivizovaného zemědělství. Spoluautory jsou Hana Rottová (ABS) a Lucie Česálková (NFA).

11) Kol. aut.: *Film a dějiny IV*  
kolektivní monografie

12) KAŠKA, V.: *Neukáznění a neangažovaní*  
monografie

**Anotace:** Publikace se zabývá vnitřním fungováním KSČ na úrovni místní, okresní a krajské v "zakladatelském" období 1948 až 1952, a to konkrétně pokusy o disciplinaci členů strany. Práce otevírá řadu nových perspektiv a zabývá se otázkami, které jsou pro analýzu udržování komunistické státní moci relevantní.

13) JINDRA, M.: *Česká pravoslavná eparchie v letech 1938 – 1945*  
monografie

### 4) Překlady

14) BUKOVSKIJ, V.: *Moskevský proces*  
monografie

15) SAINTOURENSE, T.: *Le Maestro*  
monografie

## 5) Katalogy

16) Kol. aut.: *Sport a totalita*

katalog k výstavě

**Anotace:** Katalog připravované výstavy pořádané ÚSTR, Českým olympijským výborem a Magistrátem hlavního města Prahy.

17) *Praha objektivem tajné policie*

katalog k výstavě v anglickém jazyce

**Anotace:** Katalog připravované výstavy pořádané ÚSTR a MZV ČR.

18) *Diktatura vs. naděje*

katalog k výstavě

**Anotace:** Katalog připravované výstavy pořádané ÚSTR a AKPR ČR.

19) *Ve znamení tří deklarací*

katalog k výstavě

**Anotace:** Katalog připravované výstavy pořádané ÚSTR, MČ Praha 2 a o.s. Post Bellum.

## 6) Sborníky

20) *Kurýři a převaděči na Šumavě v padesátých letech 20. století*

Sborník z mez. konference

(Publikace byla schválena v Edičním plánu pro rok 2013.)

21) *Válečný rok 1943 v okupované Evropě a v Protektorátu Čechy a Morava*

Sborník z mezinárodní konference

22) Kol. aut.: *Informační boj o Československo / v Československu*

Sborník z konference

23) *8 let po válce. Rok 1953 v Československu*

Sborník z konference

24) *Rok 1954 – 1962 v Československu*

Sborník z konference

## 7) učebnice, příručky

25) *DVD „Protektorát“*

výukové DVD

**Anotace:** Audiovizuální pomůcka pro učitele zaměřující se tematicky na období protektorátu.

Vydání bude předcházet pilotáž na spolupracujících školách.

26) *DVD „Padesátá léta“*

výukové DVD

**Anotace:** Audiovizuální pomůcka pro učitele zaměřující se tematicky na období padesátých

let v Československu. Vydání bude předcházet pilotáž na spolupracujících školách.

27) *katalog publikací ÚSTR 2008–2014*

**Anotace:** aktualizovaný katalog publikací pro prezentaci činnosti ÚSTR

28) *DVD Dějiny ve škole*

výukové DVD

**Anotace:** Audiovizuální pomůcka pro učitele. Vydání bude předcházet pilotáž na

spolupracujících školách.

29) *Paměť a projektové vyučování v dějepise*

metodika

30) *Dějiny ve filmu. Film ve výuce dějepisu*

metodika

31) *Behind the Iron Curtain*

anglojazyčná revue